

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 maart 2000

**VOORSTEL**

**tot wijziging van artikel 3 van  
het Reglement van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers, betreffende  
de samenstelling van het vast bureau**

(ingediend door mevrouw Frieda Brepoels  
en de heer Jean-Pol Poncelet)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

30 mars 2000

**PROPOSITION**

**de modification de l'article 3  
du Règlement de la Chambre  
des représentants en ce qui concerne  
la composition du Bureau définitif**

(déposée par Mme Frieda Brepoels  
et M. Jean-Pol Poncelet)

**SAMENVATTING**

*Het bureau is een orgaan van de Kamer dat bevoegd is om verscheidene aangelegenheden inzake de werking van de Kamer te regelen en het personeel te benoemen en af te zetten. Krachtens het kamerreglement bestaat het uit tien leden gekozen door de Kamer en wordt het aangevuld met de voorzitters van de erkende fracties die twaalf leden tellen. De indieners zijn van oordeel dat ook de voorzitters van erkende fracties met minder leden zitting moeten kunnen nemen in het bureau en stellen voor het reglement in die zin te wijzigen.*

**RÉSUMÉ**

*Le Bureau est l'organe de la Chambre qui est compétent pour régler diverses questions relatives au fonctionnement de celle-ci et pour nommer et révoquer les membres du personnel. En vertu du Règlement de la Chambre, le Bureau est composé de dix membres élus par la Chambre et est complété par les présidents des groupes reconnus qui comptent un minimum de douze membres. Les auteurs estiment que les présidents des groupes reconnus comptant moins de douze membres doivent également pouvoir siéger au Bureau et proposent de modifier le Règlement en ce sens.*

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000:	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
HA	<i>Handelingen (Integraal Verslag)</i>
BV	<i>Beknopt Verslag</i>
PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
HA	<i>Annales (Compte Rendu Intégral)</i>
CRA	<i>Compte Rendu Analytique</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers  
Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants  
Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : aff.générales@laChambre.be

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Het huidig artikel 3 bepaalt dat het bureau wordt aangevuld met de voorzitters van de overeenkomstig artikel 10 erkende fracties, voor zover deze minstens twaalf leden tellen. Dit aantal leden werd bepaald in de periode dat de Kamer nog 212 leden telde.

Intussen werd het aantal kamerleden teruggebracht tot 150, waardoor de grootte van de kleinere fracties verhoudingsgewijze afnam.

Dit voorstel beoogt dan ook de voorwaarde, dat een erkende fractie een aantal leden moet tellen om deel uit te maken van het bureau, te schrappen. Hierdoor kunnen de kleinere fracties ook volwaardig deelnemen aan de werkzaamheden van het bureau en de Kamer.

Frieda BREPOELS (VU&ID)  
Jean-Pol PONCELET (PSC)

**DÉVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

L'actuel article 3 du Règlement de la Chambre dispose que le Bureau est complété par les présidents des groupes reconnus en application de l'article 10 pour autant que ces groupes comptent un minimum de douze membres. Ce chiffre minimum a été fixé à l'époque où la Chambre comptait encore 212 membres.

Entre-temps, le nombre des membres de la Chambre a été ramené à 150, ce qui a entraîné une réduction proportionnelle de la taille des petits groupes.

La présente proposition vise par conséquent à supprimer la condition selon laquelle un groupe reconnu doit compter un nombre minimum de membres pour être représenté au Bureau. Cette suppression permettra aux petits groupes de participer eux aussi pleinement aux travaux du Bureau et de la Chambre.

**VOORSTEL**

---

Enig artikel

In artikel 3, 3, van het reglement van de Kamer, vervallen de woorden «voor zover deze minstens twaalf leden tellen».

28 maart 2000

Frieda BREPOELS (VU&ID)  
Jean-PoL PONCELET (PSC)

**PROPOSITION**

---

Article unique

A l'article 3, 3, du Règlement de la Chambre, les mots « pour autant que ces groupes comptent un minimum de douze membres » sont supprimés.

28 mars 2000.

# **BIJLAGE**

# **ANNEXE**

**BASISTEKST****Artikel 3 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers**

1. Het Bureau van de Kamer bestaat uit tien leden gekozen door de Kamer, met name een voorzitter, vijf ondervoorzitters, van wie een eerste en een tweede ondervoorzitter, en vier secretarissen, alsmede uit de fractievoorzitters bedoeld in het nummer 3.

Onmiddellijk na onderzoek van de geloofsbriefen en tijdens de eerste vergadering van elke zitting of binnen de volgende vijftien dagen kiest de Kamer, overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, de voorzitter, ondervoorzitters en secretarissen.

2. Een afzonderlijke stemming heeft achtereenvolgens plaats voor de benoeming :

- a) van de voorzitter, die, zodra hij verkozen is, plaats neemt aan het Bureau;
- b) van de eerste ondervoorzitter;
- c) van de tweede ondervoorzitter.

Daarna worden, door stemming op een lijst, verkozen :

- a) de drie overige ondervoorzitters;
- b) de secretarissen.

3. Het Bureau wordt aangevuld met de voorzitters van de overeenkomstig artikel 10 erkende fracties, voor zover deze minstens twaalf leden tellen. De fractievoorzitters worden gelijkgesteld met de ondervoorzitters van de Kamer, behalve wat betreft de specifieke taken omschreven in de artikelen 6, 8 en 13.

**BASISTEKST AANGEPAST  
AAN HET VOORSTEL****Artikel 3 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers**

1. Het Bureau van de Kamer bestaat uit tien leden gekozen door de Kamer, met name een voorzitter, vijf ondervoorzitters, van wie een eerste en een tweede ondervoorzitter, en vier secretarissen, alsmede uit de fractievoorzitters bedoeld in het nummer 3.

Onmiddellijk na onderzoek van de geloofsbriefen en tijdens de eerste vergadering van elke zitting of binnen de volgende vijftien dagen kiest de Kamer, overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, de voorzitter, ondervoorzitters en secretarissen.

2. Een afzonderlijke stemming heeft achtereenvolgens plaats voor de benoeming :

- a) van de voorzitter, die, zodra hij verkozen is, plaats neemt aan het Bureau;
- b) van de eerste ondervoorzitter;
- c) van de tweede ondervoorzitter.

Daarna worden, door stemming op een lijst, verkozen :

- a) de drie overige ondervoorzitters;
- b) de secretarissen.

3. Het Bureau wordt aangevuld met de voorzitters van de overeenkomstig artikel 10 erkende fracties (...) <sup>1</sup>. De fractievoorzitters worden gelijkgesteld met de ondervoorzitters van de Kamer, behalve wat betreft de specifieke taken omschreven in de artikelen 6, 8 en 13.

---

<sup>1</sup> Weglating: enig artikel

**TEXTE DE BASE****Article 3 du Règlement de la Chambre des représentants**

1. Le Bureau de la Chambre est composé de dix membres élus par la Chambre, à savoir un président, cinq vice-présidents, dont un premier et un deuxième vice-président, et quatre secrétaires, ainsi que des présidents des groupes politiques visés au numéro 3.

La Chambre, immédiatement après la vérification des pouvoirs et lors de la première séance de chaque session ou dans la quinzaine qui suit, procède, conformément aux dispositions de l'article 11, à l'élection du président, des vice-présidents et des secrétaires.

2. Il est successivement procédé à un scrutin spécial pour la nomination :

- a) du président, qui, dès après son élection, prend place au Bureau;
- b) du premier vice-président;
- c) du deuxième vice-président.

Il est procédé ensuite, au scrutin de liste, à l'élection :

- a) des trois autres vice-présidents;
- b) des secrétaires.

3. Le Bureau est complété par les présidents des groupes reconnus en application de l'article 10 pour autant que ces groupes comptent un minimum de douze membres. Les présidents des groupes sont assimilés aux vice-présidents de la Chambre, sauf en ce qui concerne les tâches spécifiques définies aux articles 6, 8 et 13.

**TEXTE DE BASE ADAPTÉ EN FONCTION DE LA PROPOSITION****Article 3 du Règlement de la Chambre des représentants**

1. Le Bureau de la Chambre est composé de dix membres élus par la Chambre, à savoir un président, cinq vice-présidents, dont un premier et un deuxième vice-président, et quatre secrétaires, ainsi que des présidents des groupes politiques visés au numéro 3.

La Chambre, immédiatement après la vérification des pouvoirs et lors de la première séance de chaque session ou dans la quinzaine qui suit, procède, conformément aux dispositions de l'article 11, à l'élection du président, des vice-présidents et des secrétaires.

2. Il est successivement procédé à un scrutin spécial pour la nomination :

- a) du président, qui, dès après son élection, prend place au Bureau;
- b) du premier vice-président;
- c) du deuxième vice-président.

Il est procédé ensuite, au scrutin de liste, à l'élection :

- a) des trois autres vice-présidents;
- b) des secrétaires.

3. Le Bureau est complété par les présidents des groupes reconnus en application de l'article 10 (...) <sup>1</sup>. Les présidents des groupes sont assimilés aux vice-présidents de la Chambre, sauf en ce qui concerne les tâches spécifiques définies aux articles 6, 8 et 13.

<sup>1</sup> Suppression: article unique